

新型コロナウイルスの感染が広がっています。イベントがなくなったり別の日にすることがあります。詳しいことはそれぞれの問合せ先に聞いてください。
日本語がわからない時はまちづくり協働課(TEL:0595-84-5008)に聞いてください。

暮らしの困りごと相談

問合せ先：まちづくり協働課 (TEL: 0595-84-5008)
法律 道路 年金 遺言 契約書 相続 税金などについて 無料で 専門の人に 相談できます。
日時：11月12日(木曜) 10:00から15:00まで(予約が必要です)
場所：市文化会館中央コミュニティセンター ◆申込開始日：10月1日(木曜)から
申込方法：まちづくり協働課へ 電話で 申し込んで ください
※相談する人は マスクや 手洗いなどを してください。風邪のような 熱や 咳のある人は 来ないでください。



インフルエンザの予防接種は今年は無料です



問合せ先：長寿健康課(あいあいTEL:0595-84-3316)
接種期間：2020年10月1日(木曜)から2021年3月31日(水曜) (12月中頃までに 受けると 効果的です)








【高齢者等のインフルエンザ定期予防接種】

- ◆対象者：亀山市に 住んでいる 65歳以上の人
または60~64歳で 心臓・腎臓・呼吸器・免疫疾患による 身体障害者手帳1級を 持っている人
- ◆接種回数：ひとり1回(2回目は 自分で 払います) ◆接種場所：三重県のインフルエンザ実施医療機関
- ◆その他：健康保険証が 必要です。予診票は 接種前に 長寿健康課に 聞いてください

【インフルエンザ予防接種の費用助成】

- ◆対象者：亀山市に 住んでいる 65歳未満の人
 - ・小学校に 入る 前の 子ども
 - ・身体障害者手帳1~3級、三重県療育手帳、精神障害者保健福祉手帳の どれかが ある人
 - ・心臓、呼吸器、腎臓などの病気で 医者の 診察を 受けていて 医者から インフルエンザにかかる と 病気が 悪くなると 言われた人(医者の 意見書が 必要です)
- ◆接種場所：接種できる 市内の 医療機関は「あいあい」に 聞いてください
- ◆その他：市外で 接種する時は 書類を 渡すので 接種前に 長寿健康課へ 聞いてください
2020年10月1日(木曜)~2021年3月31日(水曜)に 接種した 分を 助成します。



かめやまし じんこう 亀山市の人口 49,620	がいこくじん じんこう 外国人の人口 2,017 (外国人の割合 4.1%)	ねん がつ にちげんざい 2020年9月1日現在
 ブラジル: 700	 ベトナム: 393	 中国: 258
 フィリピン: 154	 インドネシア: 119	 ペルー: 79
 ボリビア: 72	 韓国: 69	 その他: 173

2021年度に 幼稚園 保育所 認定こども園 小規模保育事業所に 入る ための 申し込みが できます

問合せ先:子ども未来課(あいあい TEL:0595-84-3315)

■幼稚園や 保育所 認定こども園 小規模保育事業所に 入る ためには「認定」を受ける 必要が あります。

●子どもの 年齢 / 保護者の 働き方 / 利用したい 施設 で認定の 種類が 下の 3つに 分かります。

認定の種類	施設に入る予定の子ども	利用できる施設
1号認定	保育が いない 人	・幼稚園 ・認定こども園
2号認定	親が 働いて いたり して 保育 してほしい 人	・保育所 ・認定こども園
3号認定	※保育 してほしい 時間によって 「保育標準時間」と「保育短時間」に 分かります。	・保育所 ・認定こども園 ・小規模保育事業所

保育標準時間
1日11時間まで

保育短時間
1日8時間まで

■市立の 幼稚園の 申し込みについて (市立とは 市が 管理する 施設のことです)

※市が 管理しない 私立の 幼稚園に 申し込む 場合は 私立の 幼稚園で 申込方法を 聞いてください。

幼稚園
 申込書を もらいに 行ける 日 : 10月1日(木曜) から
 申込書が 出せる 期間 : 11月2日(月曜)から 11月10日(火曜)
 申込書を もらったり 出す場所: あいあい 6番の 窓口 8:30から17:15まで(土曜・日曜・祝日はしていません)

<申し込みが できる 人> 亀山市に 住所が ある 子ども
 ※2021年 3月の 終わりまでに 亀山市に 住む 予定の 人も 申し込みが できます。(確約書が いります)
 いつ 生まれたかで クラスが 分かります。下の 期間を 見てください。

- 3歳の クラス: 2017年4月2日 ~ 2018年4月1日 生まれ
- 4歳の クラス: 2016年4月2日 ~ 2017年4月1日 生まれ
- 5歳の クラス: 2015年4月2日 ~ 2016年4月1日 生まれ

<幼稚園に いる 時間> 8:30 から 14:00 (土曜・日曜・祝日は お休みです)

※水曜は 11:30 まで ※3歳の 子どもは 幼稚園に いった ばかりの 時は 幼稚園に いる 時間が 短いです。

<その他> ・申し込み できる 幼稚園 は 1つ だけです。

・申し込みが 多い 場合は 11月22日(日曜)に くじ引きを します。申し込みが 少なくて まだ 子どもが 幼稚園に 入れる 場合は 後で 申し込みが できる 日を 連絡します。

市立の 幼稚園の名前	住所	でんわばんごう 電話番号 (0595)-	幼稚園に 入れる 子どもの 人数		
			3歳	4歳	5歳
亀山幼稚園	えがむろ 江ヶ室 1-2-10	82-0336	25人	21人	18人
亀山東幼稚園	ほんまち 本町 1-9-17	82-5037	25人	22人	13人
井田川幼稚園	みどり町 53-1	82-9054	25人	10人	17人
みずほ台幼稚園	みずほ台 14-295	83-1900	25人	17人	27人



■保育所 認定こども園 小規模保育事業所の 申し込みについて

保育所 認定こども園 小規模保育事業所

申込書を もらいに 行ける 日 : 10月1日(木曜) から

申込書が 出せる 期間 : 10月15日(木曜)から 10月30日(金曜)

申込書を もらったり 出す場所: あいあい 6番の 窓口 または 関支所 8:30から17:15まで (土曜・日曜・祝日は していません。)

もう こ ひと かめやまし じゆうしょ ほごしゃ はたら ほいく こ
 <<申し込みができる人>> 亀山に住所が あって 保護者が 働いている ため 保育してほしい 子ども
さい こ う げつ した きかん み

※0歳の 子どもは 生まれてから 6か月に なったら 利用できます。 生まれる 前に 申し込みが できます。

いつ 生まれたかで クラスが 分かります。 下の 期間を 見てください。

- 0歳の クラス: 2020年4月2日 ~ 2021年10月1日 生まれ ●3歳の クラス: 2017年4月2日 ~ 2018年4月1日 生まれ
- 1歳の クラス: 2019年4月2日 ~ 2020年4月1日 生まれ ●4歳の クラス: 2016年4月2日 ~ 2017年4月1日 生まれ
- 2歳の クラス: 2018年4月2日 ~ 2019年4月1日 生まれ ●5歳の クラス: 2015年4月2日 ~ 2016年4月1日 生まれ

<<その他>>●施設が 決まるのは 申し込みの 順番では ありません。 ●印鑑を 持って きてください。

●申込書は 送っても いいです。 10月30日(金曜)までに 必ず あいあいか 関支所に 届くように してください。 ★申込書に 間違
 いが あると 受付が できません。 ●保育に 必要な お金は 市民税から 計算します。 詳しい ことは 聞いてください ●2021年 3
 月の 終わりまでに 亀山に 住む 予定の 人も 申し込みが できます。(確約書が あります) ●2020年1月2日より 後から
 亀山に 住んでいる 人は 2020年1月1日に 住んでいた 場所の 市役所の 所得課税証明書が 必要 です。

保育所 : 0歳から ~ 5歳の 子どもで 2号 認定 か 3号 認定 を 受けている 子どもが 入れます。

保育所の名前		住所	電話番号(0595)-
しりつ 市立	第一愛護園	南崎町 751	82-0350
	第二愛護園	本町 4-8-25	82-0944
	みなみ保育園	天神 3-2-33	82-0524
	神辺保育園	太岡寺町 1259-2	82-5807
	昼生保育園	中庄町 695-3	82-1001
	和田保育園	和田町 1488-168	82-5883
	川崎南保育園	長明寺町 250-2	82-8836
わたくしりつ 私立	加太保育園	加太板屋 4620	98-0134
	第三愛護園	南野町 9-1	82-0782
	川崎愛児園	川崎町 4928	85-8018
	野登ルンビニ園	両尾町 2193	85-8030
	なのはな保育園	川合町 1209	97-3624

認定こども園 : 幼稚園と 保育所 両方の 機能を持った 施設です。
 保護者が 働いて なくても 入れます。

認定こども園の名前		住所	電話番号(0595)-
しりつ 市立	関認定こども園 アスレ	関町木崎 786	96-0181
わたくしりつ 私立	幼保連携型認定こども園 亀山愛児園	東町 1-10-16-1	83-1523

小規模保育事業所 : 0歳から2歳の 子どもを 19人までの 少ない 人数で 保育 する 施設です。
 給食 保育時間 保育料金 は 他の 保育所と 一緒です。

小規模保育事業所の名前		住所	電話番号(0595)-
わたくしりつ 私立	ちびっこかめやま園	上野町 270-20	82-6464
わたくしりつ 私立	かめ愛こどもの家	東町 1-6-27	83-1523

10月1日の状況の国勢調査を行います



国勢調査 2020



問い合わせ先：総務課 (TEL:0595-84-5032)

日本の政府は2020年10月1日の状況の国勢調査を行います。国勢調査は法律に基づき日本に住んでいるすべての国籍の人が回答しなくてはなりません。この回答は外国の人も暮らしやすい街にするためにも利用されます。

※調査票の回答は調査の目的だけに使用します。

9月中旬から調査員が皆さんの家を訪問し調査書類を郵便ポストに入れるなどして配ります。調査票の回答はインターネットか郵便で送ってください。

詳しくは「国勢調査2020総合サイト(https://www.kokusei2020.go.jp/)」を見てください。

※多言語で対応できます。



一緒に日本語を勉強しましょう!

問い合わせ先：まちづくり協働課 (TEL:0595-84-5008)

日本語教室を始めます。今年の日本語教室は人数を少なくして日本語がほとんどわからない人のための学習をします。

■日時：10月3日から毎週土曜日 19:00から 20:00まで

■場所：青少年研修センター 2階（住所：亀山市若山町7-10）

■参加できる人：亀山市に住んでいる人

※中学生までは保護者と来てください。

（保護者とは親または親の代わりをする人です。）

■料金：今年の日本語教室は無料です。

■申込方法：10月3日の18:30から19:00の間に青少年研修

センターの2階に来てください。10月3日に来れない場合は

日本語教室がある土曜日の18:45に教室に来てください。

10月の納税

税金

納める期限（口座振替日）：11月2日（月曜）

- ・市県民税：第3期
- ・国民健康保険税：第4期
- ・介護保険料：第4期
- ・後期高齢者医療保険料：第4期

税金などは口座振替で払うことをおすすめします。

10月の夜や急ぎの診察

問い合わせ先：三重県救急医療情報センター(TEL:059-229-1199)/亀山市役所(TEL:0595-82-1111)

※このシステムは急な病気のためのものです。

●夜間・時間外(日曜と祝日はしていません)/診察時間:19:30から22:00まで/受付時間:19:00から21:30まで

病院の名前/住所/電話番号/診察日

■市立医療センター/亀田町/0595-83-0990/10月 1日 2日 3日 5日 7日 8日 9日 10日 12日 14日 15日 16日 17日 19日 21日 22日 23日 24日 26日 28日 29日 30日 31日

■みえ呼吸嚙下リハビリクリニック/アイリス町/0595-84-3536/10月 6日 13日 20日 27日

●日曜と祝日/診察時間:13:00から19:30まで/受付時間:19:00まで

診察日/病院の名前/住所/電話番号

10月4日/三井耳鼻咽喉科/栄町/0595-82-4133

10月11日/みえ呼吸嚙下リハビリクリニック/アイリス町/0595-84-3536

10月18日/落合小児科医院/東台町/0595-82-0121

10月25日/亀山皮膚科/洪倉町/0595-83-3666



発行：亀山市生活文化部 まちづくり協働課
市民協働グループ (TEL:0595-84-5008)
問い合わせ先：質問のある人は
0595-84-5008に電話してください。
ポルトガル語と英語の通訳がいます。
ベトナム語 中国語 インドネシア語 タガログ語 ス
ペイン語 韓国語 タイ語 ネパール語
ヒンディー語 ロシア語でも相談ができます。

新型ウイルス感染症についてのお知らせ (COVID-19)

やさしい日本語版
2020年10月1日

新型コロナウイルスへの対応について

◆新型コロナウイルス感染症にならないためや人にうつさないためにすること

- ・手と指を洗う ・マスクをする ・咳に注意する

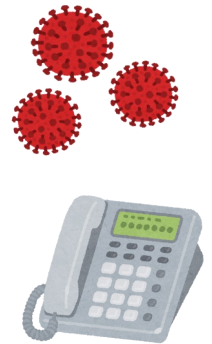
◆新型コロナウイルス感染症かも知れないと思ったら何をしたらいいですか？

- ・病院や検査する場所に行く前にすぐに電話で相談してください。

検査が必要かは医者が決めます

◆相談先

- ・みえ外国人相談サポートセンター（MieCo「みえこ」）（TEL:080-3300-8077）（多言語で対応できます）
- ・ウェブサイト <http://www.covid19-info.jp/>（日本語 英語 中国語 韓国語 ポルトガル語）



感染した人を悪く言うことはやめましょう



問い合わせ先：まちづくり協働課（TEL：0595-84-5008）

マスクや手洗いなど十分に注意していても感染することはあります。

感染した人やその家族のことを悪く言うのはやめましょう。みんなで助け合いましょう。

新生児のための臨時特別給付金「はぐくみ（10万円）」を支給します

問い合わせ先：地域福祉課（あいあいTEL: 0595-84-3311）

- ・対象者：対象期間（2020年4月28日から2021年3月31日）に生まれた子どもをもつ世帯主
2020年4月27日時点から申請日まで継続して亀山市に住所がある世帯主

・給付金：生まれた子ども一人につき10万円

- ・申込方法：新型コロナウイルス感染症拡大防止のため郵便で申込んでください。
市から対象者に申請書を送ります。申請書を書いて本人確認書類（在留カードなど）のコピーと銀行の通帳のコピーを封筒で送ってください。

※「はぐくみ」について詳しくは市のホームページを見てください。

ひとり親世帯への臨時特別給付金を支給します

問い合わせ先：子ども未来課（TEL：0595-96-8822）

ひとり親で児童扶養手当を受給している世帯に臨時特別給付金を支給します。

- ・対象者：①2020年6月分の児童扶養手当が支給される人
②公的年金を受給していて2020年6月分の児童扶養手当の支給がなくなり児童扶養手当の支給制限限度額に満たない人
③新型コロナウイルス感染症のために収入が減った人
（収入が減って児童扶養手当の支給制限限度額に満たない人）
- ・支給額：1世帯5万円 子ども二人目から一人について3万円



しんがた しはら むずか
新型コロナウイルスで 支払いが 難しいときは



といあわせさき きょうどうか
 問合せ：まちづくり協働課 (TEL：0595-84-5008)

しんがた せいきん ほけんりょう すいどうりょうきん しえいじゆうたく
 新型コロナウイルスの ために ①～④のときは 税金や 保険料や 水道料金や 市営住宅の
 やちん しはら きげん えんちよう せいど
 家賃の 支払い 期限が 延長になる 制度が あります。

しゅうにゆう おお へ じぶん かぞく しんかた
 ① 収入が 大きく 減った ③ 自分や 家族が 新型コロナウイルスに なった
 ざいさん おお へ しごと や やす
 ② 財産が 大きく 減った ④ 仕事を 辞めた または 休んだ



かめやまし つきしょうひんけん し
亀山市プレミアム付商品券の お知らせ

といあわせさき きょうどうか
 問合せ：まちづくり協働課 (TEL：0595-84-5008)

かめやましない しょうひんけん はんばい しみん せいかつ たす
 亀山市内だけの プレミアム商品券を 販売し 市民の 生活を 助けます。

たいしよう ひと ねん がつ にち じてん かめやまし じゆうしよ ひと
 ・ 対象となる人：2020年7月1日時点で 亀山市に 住所の ある人
 ねん がつ にち がつ にち う こ
 ※2020年7月2日～11月1日までに 生まれた 子どもと
 かめやまし てんにゆう ひと たいしよう
 亀山市に 転入した 人も 対象と なります。

はんばいかかく さつ えんぷん しょうひんけん えん か
 ・ 販売価格：1冊13,000円分の 商品券を 10,000円で 買えます。

はんばいすう ひとり さつ
 ・ 販売数：一人につき 1冊

しょうひんけん しゅるい えん けん まい とうろく みせ しよう
 ・ 商品券の種類：・1,000円の券10枚：登録されている 店で 使用できます。
 えん けん まい つか みせ
 ・1,000円の券3枚：使えない 店が あります

つか みせ いちらんひよう こうにゆうひきかえけん ゆうそうじ がつけじゆん い
 ※使える 店の 一覧表は 「購入引換券」の 郵送時 (8月下旬)に 入れます。
 かめやまししろうこうかいぎしよ み
 ※亀山市商工会議所の ホームページでも 見れます。
 しよう みせ は
 ※使用できる 店で ポスターを 貼ります。

こうにゆうほうほう がつけじゆん し たいしよう ひと しょうひんけんこうにゆうひきかえけん ゆうそう
 ・ 購入方法：8月下旬に 市から 対象となる 人に 「商品券購入引換券」を 郵送します。
 はんばいきかん ちゆう はんばいばしよ こうにゆうひきかえけん も
 「販売期間」中に 「販売場所」へ 「購入引換券」を 持って
 しょうひんけん か
 「プレミアム商品券」を 買って ください。
 ねん がつ にち がつ にち う こ かめやまし てんにゆう ひと
 ※2020年7月2日～11月1日までに 生まれた 子どもと 亀山市に 転入した 人には
 よくげつ なか こうにゆうひきかえけん ゆうそう
 翌月の 中ごろに 「購入引換券」を 郵送します。

はんばいきかん ねん がつ にち かよう がつ にち すいよう
 ・ 販売期間：2020年9月1日 (火曜)～12月30日 (水曜) まで

はんばいばしよ みえぎんこう ひやくごぎんこう ひがしみゆきしゅつちようじよ のぞ だいさんぎんこう
 ・ 販売場所：三重銀行 百五銀行 (東御幸出張所を 除く) 第三銀行

きたいせうえの しんようきんこ すずかのうぎようきょうどうくみあい
 北伊勢上野信用金庫 鈴鹿農業協同組合

しろうきげん ねん がつ にち かよう ねん がつ にち にちよう
 ・ 使用期限：2020年9月1日 (火曜)～2021年2月28日 (日曜) まで

ちゆういじこう しょうひんけん しよう とき で
 ・ 注意事項：※商品券を 使用した時 おつりは 出ません。

きんゆうしろうひん きんゆうせい たか
 ※金融商品 たばこ プリペイドカードなど 金融性の 高いもの
 せいきん すいどうしりょうりよう いちぶ しょうひん しよう
 税金や 水道使用料など 一部の 商品・サービスには 使用 できません。
 しょうひんけん ぬす し あたら けん わた
 ※商品券を 盗まれたり なくしたり しても 市は 新しい 券を 渡しません。



はっこう かめやまし せいかつぶんかぶ きょうどうか しみんきょうどう
 発行：亀山市 生活文化部 まちづくり協働課 市民協働グループ (TEL: 0595-84-5008)

といあわせさき しつもん ひと でんわ ご えいご つうやく
 問合せ：質問のある 人は 0595-84-5008に 電話してください。ポルトガル語と 英語の 通訳がいます。

ベトナム語 中国語 インドネシア語 タガログ語 スペイン語 韓国語 タイ語 ネパール語
 ヒンディー語 ロシア語でも 相談が できます。